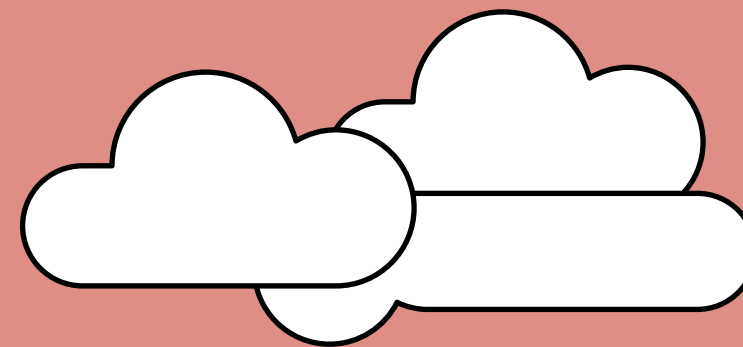
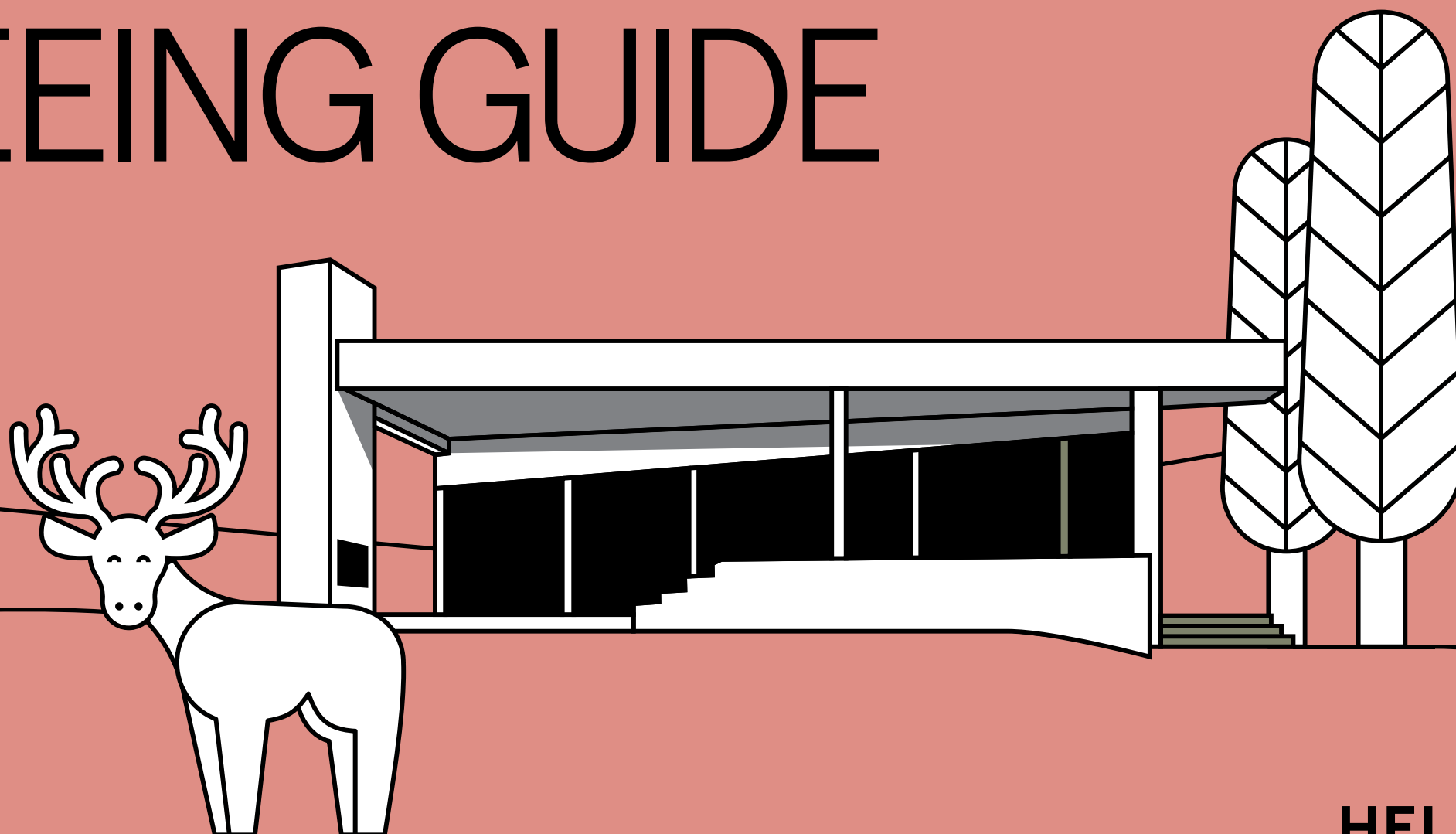




PROGRAM AJÁNLÓ / SIGHTSEEING GUIDE



HELLO
WOOD

HELLO WOOD

A Hello Wood nemzetközi, díjnyertes építész stúdió. Nagyléptékű épületek tervezése, design szálláshelyek fejlesztése, egyedi kabinok vagy CLT házak építése – minden területen számíthatsz ránk.

Ha érdekelnének egyéb projektjeink is, esetleg velünk építenétek, keressétek építészirodánkat a weboldalunkon.

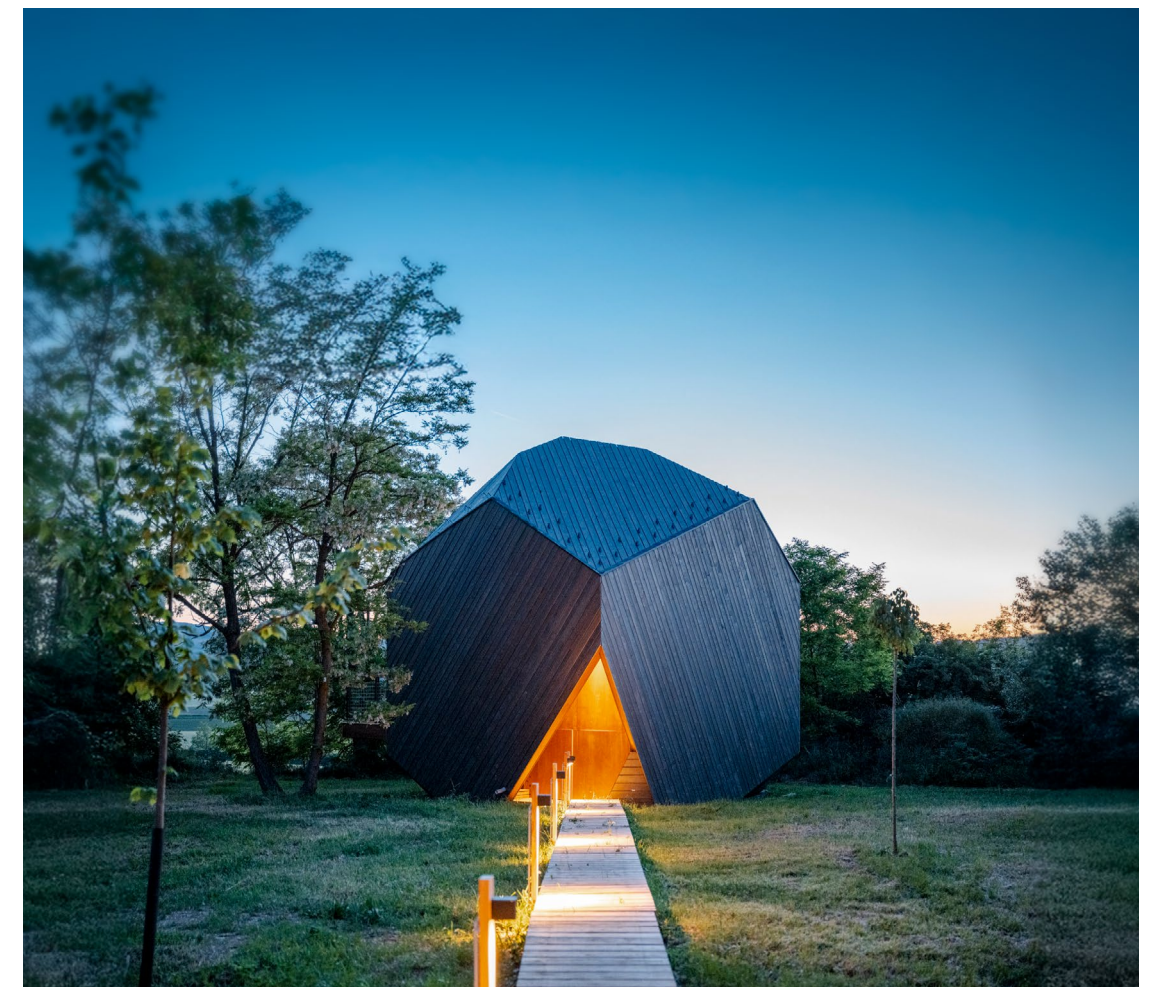
www.hellowood.eu

EN /

Hello Wood is an international, award-winning architectural studio. Whether it's designing large-scale buildings, developing design accommodations, or building unique cabins or CLT houses – you can count on us in every field.

If you are interested in our other projects, or if you would like to build with us, please contact our architects at

www.hellowood.eu



Túrázás / Hiking

Legyen szó rövid, családbarát sétáról vagy egész napos kirándulásról – Dobogókő csodás túraútvonalakat kínál. A háztól mindössze 800 méterre vannak a Zsivány-sziklák, a közeli kilátóból indul a rövid, de izgalmas Thirring-körút (2,3 km). A híres Kéktúra útvonala is alig 200 méternyi sétával elérhető, egész napos körtúrákra indulva pedig olyan csodaszép helyekre juthatnak el a vendégek, mint a Prédikálószték, a Rám-szakadék, a Ferenczy-szikla vagy a Pilis-csúcs.

EN / Whether it's a short, family-friendly walk or a full-day excursion – Dobogókő offers wonderful hiking trails. The Zsivány Rocks are just 800 meters from the house, and the short but exciting Thirring loop (2.3 km) starts from the nearby lookout tower. The famous Blue Trail route is also just 200 meters away, and guests can go on full-day tours to such beautiful places as the Prédikálószték, the Rám Gorge, the Ferenczy Rock or the Pilis Peak.



Biciklizés / Cycling

Dobogókő a kerékpárosok álma, a Tour de Hongrie útvonala is rendszeresen érinti: több száz kilométernyi kijelölt erdei útvonal várja az országúti és hegyikerékpárosokat egyaránt. Ráadásul egy újonnan aszfaltozott, az autóforgalom elől elzárt útvonalon lehet körbetekerni a Visegrádi-hegységet – biztonságos és felejthetetlen élmény minden bringás számára.

EN / Dobogókő is a cyclist's dream, and the Tour de Hongrie route also regularly touches it: hundreds of kilometers of marked forest trails await both road and mountain bikers. In addition, you can cycle around the Visegrád Mountains on a newly paved route closed to car traffic – a safe and unforgettable experience for every biker.



Motorozás / Biking

Dobogókő a motorosok kedvelt célpontja, a három legfontosabb motoros desztináció egyike (a Mecsek és a Mátra mellett): kanyargós hegyi utakkal, látványos panorámával valódi élmény errefelé minden motoros túra.

EN / Dobogókő is a popular destination for bikers, one of the three most important motorcycle destinations (along with the Mecsek and the Mátra): with winding mountain roads and spectacular panoramas, every motorcycle tour here is a real experience.



Különleges házikönyvtár / Special home library

A Monolith Lodge egyik igazi különlegessége a ca. 800 kötetből álló házikönyvtár – kevés erdei szálláshely büszkélkedhet ilyen-mivel. Nincs is jobb, mint a teraszon üldögélve elmerülni egy jó könyvben, az erdő csendjét és a fák közelségét élvezve

EN / One of the real special features of Monolith Lodge is the home library consisting of approx. 800 volumes – few forest accommodations can boast something like this. There is nothing better than sitting on the terrace and immersing yourself in a good book, enjoying the silence of the forest and the proximity of the trees.



Gasztronómia / Gastronomy

Egy rövid sétával elérhető az egész évben nyitva tartó Zsindelyes vendéglő – házas ízek és barátságos légkör, reggeli, ebéd és vacsora egyaránt elérhető, télen pedig kiváló forralt borral várják a vendégeket.

EN / A short walk will take you to the year-round Zsindelyes restaurant – home-made flavours and a friendly atmosphere, breakfast, lunch and dinner are available, and in winter they welcome guests with excellent mulled wine.



Mozis élmények a sziklánál / Cinema experiences at the rock

A Zsivány-sziklák a filmrajongóknak számos izgalmas felfedezést tartogatnak: az impozáns formájú sziklaalakzatok jópár film és sorozat forgatási helyszínéként szolgáltak. Többek között fel tűntek a Robin Hood sorozatban, a Hold hercegnőjében, A katedrálisban vagy épp az Óz birodalmához kapcsolódó jelenetekben. És ami még különlegesebb: a világhírű sci-fi, a Dűne sorozat első évadának forgatásában is közreműködtek magyar helyszínek és stábtagnak – így Dobogókő és a Zsivány-sziklák látványvilága is hozzájárult a film hangulatához.

EN / The Zsivány rocks hold many exciting discoveries for film fans: the imposing rock formations have served as filming locations for quite a few films and series. They have appeared in the Robin Hood series, The Princess of the Moon, The Cathedral or in scenes related to the Kingdom of Oz, among others. And what is even more special: Hungarian locations and crew members also participated in the filming of the first season of the world-famous sci-fi series Dune – so the visuals of Dobogókő and the Zsivány rocks also contributed to the atmosphere of the film.

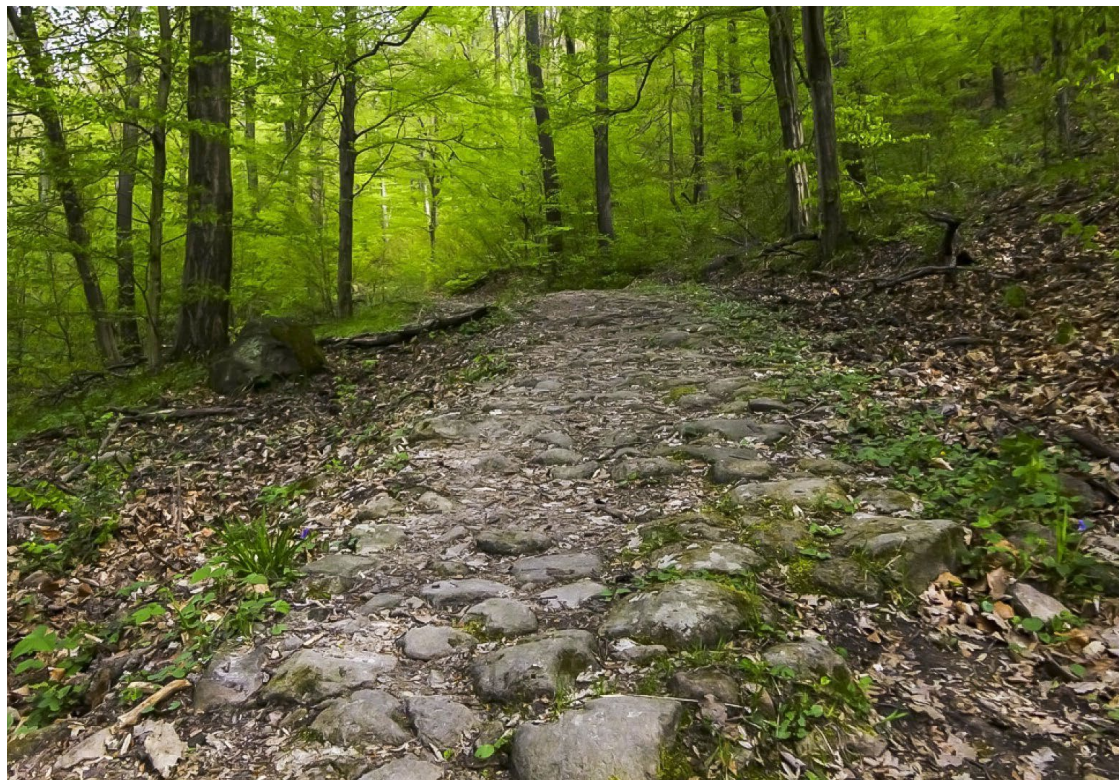


Történelmi különlegességek a közelben

/ Historical highlights nearby

A háztól alig 400 méterre látható a rómaiak által épített úthálózat egyik legjobban fennmaradt része, amely a hegycsúcson egykor álló őrtoronyba vezetett. A kéktúra útvonalát Pilisszentkereszt felé követve, már a Zsivány-sziklák előtt is jól látható a ca. 1800 évvel ezelőtt épült útszakasz. Egy-egy hosszabb túrával a pilis-szentkereszti ciszterci apátság és a pilisszentléleki pálos kolostor romjai is elérhetőek.

EN / Just 400 meters from the house, one of the best preserved parts of the road network built by the Romans can be seen, which led to the watchtower that once stood on the mountaintop. Following the route of the blue tour towards Pilisszentkereszt, the section of the road built ca. 1800 years ago is clearly visible even before the Zsivány rocks. With a longer tour, the ruins of the Cistercian abbey of Pilisszentkereszt and the Pauline monastery of Pilisszentlélek can also be reached.



Téli élmények

/ Winter experiences

Dobogókő a téli hónapokban is vonzó és népszerű úticél: sílesikló, sífutó és szánkópályák és az ország többi részénél jóval gyakoribb havazások várják a téli sportok és a havas túrák szerelmeseit.

EN / Dobogókő is an attractive and popular destination even in the winter months: ski slopes, cross-country skiing and sledding trails and much more frequent snowfalls than in the rest of the country await lovers of winter sports and snow tours.

